

four-two

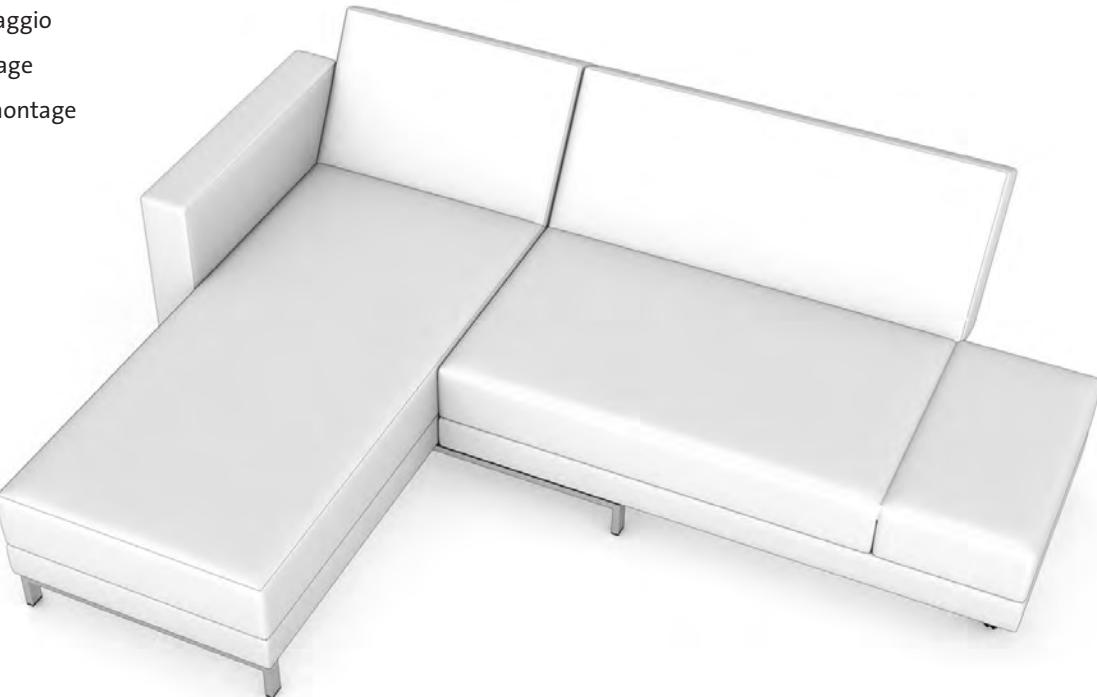
6. Zurückwandeln zur Ecke in umgekehrter Reihenfolge

- GB Convert back to corner unit in the reverse order
- I Ritraformazione in angolo procedendo in ordine inverso
- NL Weer tot hoek omvormen in omgekeerde volgorde
- F Pour retransformer le sofa en canapé d'angle, procéder dans l'ordre inverse



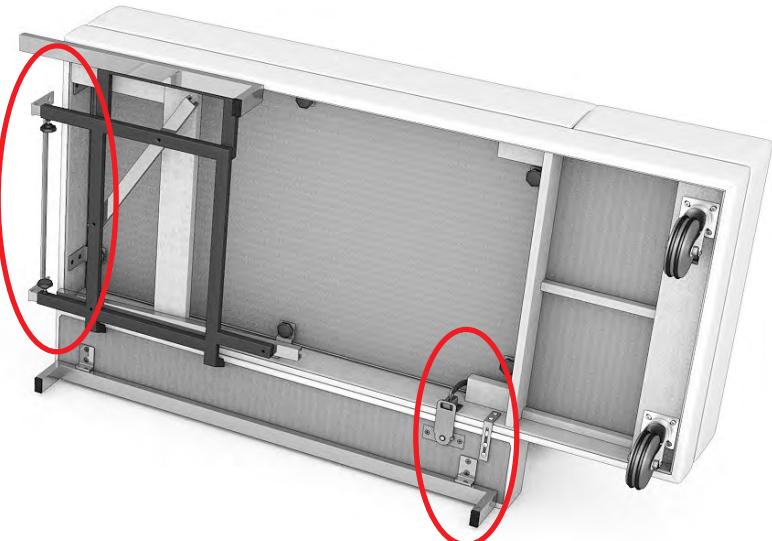
D Anleitung zur Montage und Demontage

- GB Instructions for assembling and disassembling
- I Istruzione per il montaggio e lo smontaggio
- NL Handleiding voor montage en demontage
- F Instructions pour le montage et le démontage
- SLO Navodila za montažo in demontažo
- PL Instrukcja montażu i demontażu
- RUS Руководство для сборки и разборки



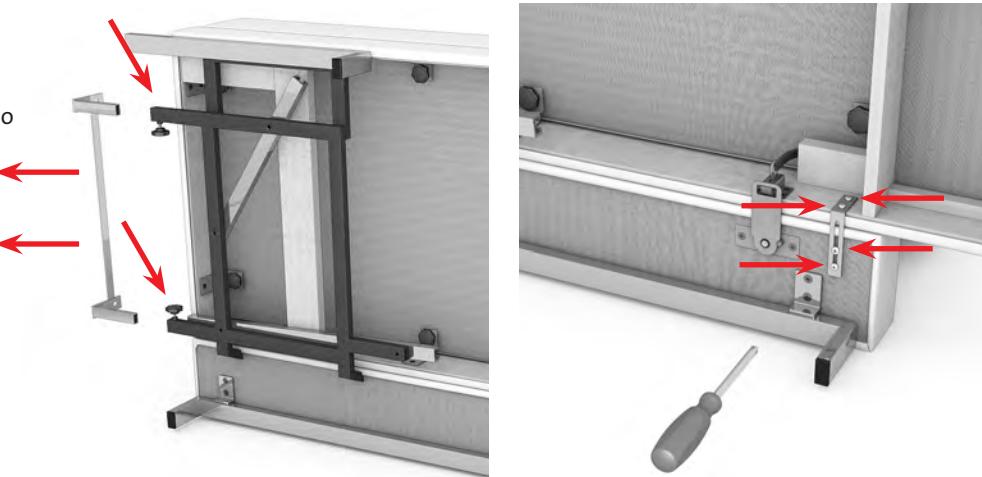
1. Drehs sofa auf Rücken legen

- GB Place the swivelling sofa element on its back
- I Capovolgere il divano girevole appoggiandolo sullo schienale
- NL Leg de draaisofa op zijn rug
- F Placer le canapé convertible sur le dos
- SLO Vrtljivo zoto položite na hrbet
- PL Odwrócić sofę obrotową i położyć na tylnej części oparcia
- RUS Положить поворотный диван на спинку



2. Transportsicherung lösen

- GB Undo the transport locking mechanism
- I Sbloccare il dispositivo di protezione per il trasporto
- NL Maak de transportbeveiliging los
- F Desserrer la sécurité de transport
- SLO Odstranite transportno varovalo
- PL Odkręcić zabezpieczenia transportowe
- RUS Снять транспортировочные предохранители



3. Verbindungselement am RC montieren

- ⑥ Mount the connection element to the recamier
- ① Montare l'elemento di collegamento sull'ottomana
- ⑩ Monteer het verbindingselement aan de récamier
- ⑤ Monter l'élément de liaison sur la récamière

- ⑥ Vezni element namontirajte na podaljšani počivalnik
- ⑥ Zamontować element łączący do leżanki
- ⑥ Поставить соединительный элемент на диванную часть без спинки (кушетку)

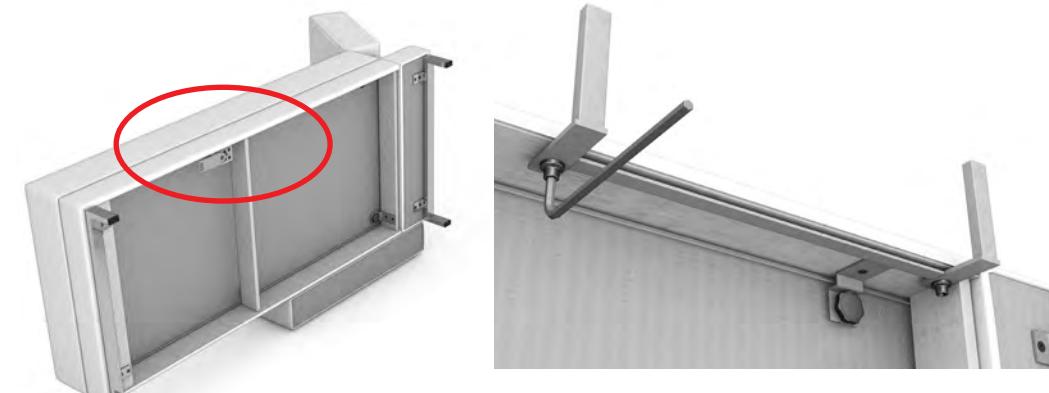


3a. RC auf Seite legen

- ⑥ Place the recamier on its side
- ① Rovesciare l'ottomana su un fianco
- ⑩ Leg de récamier op zijn zijde
- ⑤ Mettre la récamière sur le côté
- ⑥ Podaljšani počivalnik položite na bok
- ⑥ Położyć leżankę na boku
- ⑥ Положить диванную часть без спинки на бок

3b. Verbindungselement mit beliegenden Imbuschlüssel montieren

- ⑥ Mount the connection element using the Allen key
- ① Montare l'elemento di collegamento con una brugola
- ⑩ Monteer het verbindingselement met de bijgeleverde inbussleutel
- ⑤ Monter l'élément de liaison avec la clé Allen
- ⑥ Z imbus ključem zmontirajte vezni element
- ⑥ Zamontować element łączący przy pomocy załączonego imbusa.
- ⑥ Смонтировать присоединительный элемент с помощью приложенного шестигранного ключа



4. Sofaelemente verbinden

- ⑥ Connect the sofa elements
- ① Unire gli elementi del divano
- ⑩ Verbind de sofa-elementen
- ⑤ Relier les éléments du sofa

- ⑥ Povežite elemente zofe
- ⑥ Połączyc ze sobą części sofy
- ⑥ Соединить части дивана



4a. Verriegelung mit hinterer Zuglasche lösen und den Drehsitz soweit vorne schwenken, das beide Handschrauben frei zugänglich sind

- ⑥ Release the locking mechanism with the rear pull cord and rotate the swivelling sofa element forward so that both handscrews are freely accessible
- ① Con la linguetta posteriore sbloccare il fermo e spostare la seduta girevole in avanti finché i due pomoli sono liberamente accessibili
- ⑩ Maak de vergrendeling met de trekclip aan de achterkant los en draai de draaizitting naar voren, tot beide handschroeven vrij toegankelijk zijn
- ⑤ Procéder au déverrouillage avec la languette arrière et faire basculer le canapé convertible vers l'avant de sorte à ce que les deux vis à main soient librement accessibles
- ⑥ Z zadnjo vlečno spono sprostite zaporo in vrtljivi sedež obrnite naprej toliko, dokler ne bosta obo ročna vijaka prosto dosegljiva
- ⑥ Poluzować blokadę za pomocą tylnego łącznika ciągłego i odchylić do przodu obracaną część sofy na tyle daleko, żeby zapewnić swobodny dostęp do obu śrub ręcznych.
- ⑥ Освободить блокировку со стыковой накладкой и двигать поворотное сидение вперед до тех пор, пока не станут полностью доступными оба ручных винта

4b. DS mit gelösten Handschrauben bis an die Markierungen in das RC-Verbindungselement schieben...

- ⑥ Slide the swivelling sofa element with the released handscrews up to the marking on the recamier connection element ...
- ① Spingere il divano girevole con i pomoli allentati fino ai contrassegni nell'elemento di collegamento dell'ottomana ...
- ⑩ schuif de draaisofa met losgedraaide handschroeven tot aan de markeringen in het verbindingselement van de récamier ...
- ⑥ Après avoir desserré les deux vis à main, faire glisser le canapé convertible jusqu'aux marques dans l'élément de liaison de la récamière ...
- ⑥ Vrtljivo zofo s sproščenimi ročnimi vijaki potisnite v vezni element podaljšanega počivalnika vse do označbe...
- ⑥ Wsunąć obracaną część sofy z poluzowanymi śrubami ręcznymi w element łączący leżankę do oznaczeń ...
- ⑥ Диван с освобожденными ручными винтами вдвинуть в диванную часть без спинки (кушетку)



4c. ... und beide Handschrauben fest anziehen

- ⑥ ... and tighten both handscrews
- ① ... e stringere saldamente i due pomoli
- ⑩ ... en draai beide handschroeven vervolgens vast
- ⑥ ... et bien resserrer les deux vis à main
- ⑥ ... in obo ročna vijaka trdno privijte
- ⑥ ... a następnie dokręcić obie śruby ręczne
- ⑥ ... и крепко затянуть оба ручных винта



5. Sofa-Funktion

- ⑥ Sofa function
- ① Funzione divano
- ⑩ Sofafunctie
- ⑤ Fonction canapé

- ⑥ Funkcija zofe
- ⑥ Funkcja sofy
- ⑥ Использование в качестве дивана

